

Slovak - Indian friendship society
www.slovindia.sk

ANNUAL REPORT 2020



About us

We are a Civil Society, which watches and looks for solutions to tackle difficult problems of today's world, from the two points of view. The eastern point of view, joined with subcontinent of India, which strongly emphasizes spiritual feeling of a person, community and the world as such. On the other side is the western, rational point of view, with reduced approach to the mental areas, community and the world. It can prove difficult to find a link between them and bridge both regions. In practice, we use old ethical principle "ahimsa" – non-violence, not making pain to living creatures. Irrespective of time, tiredness, financial admiration or not, not looking at political and religious believes, we give our time to those most in need – children, women, mothers, people with health disabilities, people from the poor backgrounds, minorities, asylum seekers and immigrants. We prepare activities to connect us and make the World the better place.

History

We try to continue with Slovak, Czech and European traditions of making the wisdom of Indian wise men accessible to our citizens. This is our way of bridging the western and eastern way of thinking. Teaching people to holistic, different way of thinking and habits and to be open minded, is the golden thread joining all our activities. Our association, which mother organisation 'Society of Slovak – Indian Yoga Védanta', was founded in December 1989 and registered at Home Office of SR in March 1990. On 13th May 1997, it transformed into the Civil Society of Slovak – Indian Friendship. After the separation of Czechoslovakia, we continue the tradition of Indian Organisation near the Oriental Institute. The institute has been founded by Prof. V. Lesny in Prague, in 1934. He was close friend with many politicians, such as Mahátma Gándhi, J. Nehra or Rabindranátha Thákura, owner of the Nobel prize for literature. Prof. V. Lesný managed to bridge the eastern way of thinking with the western, mainly with his translation of Bhagavadgíta - the Bible of all yogis and thanks to his work, Czechoslovak-Indian friendship could grow. He had helped to many experts to travel to East, gather the knowledge from this, until today, living ancient well of wisdom. Also, thanks to efforts of our members yoga happened to be a part of rehabilitation, spa cure and into everyday life of people.

Civil Society of Slovak – Indian Friendship is a lasting partner of Indian Embassy in Slovakia.

CIVIL SOCIETY

SLOVAK - INDIAN FRIENDSHIP SOCIETY

Jakubovany 211, 032 04 Liptovský Ondrej

Reg.no: 31118194

www.slovindia.sk

Memorandum of Understanding

On November 13th 2019, a ceremonial signing of the Memorandum of Understanding between the Slovak-Indian Friendship Society - based in Jakubovany, Slovakia with approx. 700 members - and the India-Slovakia Friendship Association, New Delhi, took place in the premises of the residence of the Slovak Ambassador to India, Mr. Ivan Lančarič. The signing of the Memorandum had been preceded by months of discussions among the two parties aimed at boosting various forms of cooperation. The Memorandum was signed by Mrs. Anna Galovičová, chairman of the Slovak-Indian Friendship Society and Mr. Jasbir S Nischal, Secretary-General of the India-Slovakia Friendship Association, who was much obliged to the Ambassador Lančarič for his good will in establishing the partnership. The whole event was hosted by H. E. Ivan Lančarič who, during his opening speech, addressed the effort of the both parties to seek and expand the cultural and economic cooperation between the Slovak Republic and India. The event was enclosed with a gala dinner attended by 35 fellowmen from the Indian side.

<https://www.slovindia.sk/2019120001-memorandum-of-understanding>



February 2020, Discussion about experiences from India



1.FEBRUÁR 2020 16⁰⁰-19³⁰
JOGA BALANS { SLOVINDIA { OZ GURU { DOBROVOĽNÝ PRÍSPEVOK

ZÁŽITKY Z INDIE

JOGA A JEJ VÝZNAM
Joga v Indii
Foto "Cesta po Indii"
Indický čaj a Prekvapenie

IVAN
Dlhoročný jogový cvičiteľ (28rokov)
V Indii sa cíti ako doma
tajomník spoločnosti
slovensko-indického priateľstva
Rád varí indické jedlá, baví ho indická
jogová filozofia, krajina ako taká,
cestovanie, spoznávanie seba samého

www.jogabalans.com



March 2020, Visit to an Indo-Slovak organisation in Slovakia



Mr.Ivan Malek-secretary of Slovak-Indian Friendship Society and Mr. Jasbir S Nischal - general secretary Indo -Slovak org. and Mr. D.Placek

6th Anniversary, Indian fables through the eyes of Slovak children

The competition was dedicated to the 150th anniversary of the birth of M.Gandhi

<https://www.slovindia.sk/2020090001-indicke-bajky-6-rocnik>

Medená minca / Copper coin

Gándhí chodil z mesta do mesta, z dediny do dediny a zbieral peniažky pre Čarkha Sangh.¹ Počas jedného zo svojich turné prednášal na stretnutí v Orisse.

Úbohá starénka vstala hneď po jeho prejave. Vekom ohnutá, vlasy mala šedivé a oblečenie roztrhané na kusy. Dobrovoľníci sa ju pokúsili zastaviť, ale prebojovala sa na miesto, kde sedel Gándhí.

„Musím ho vidieť,“ trvala na svojom a idúc ku Gándhimu sa dotkla jeho chodidiel. (Znak vzdania úcty.)

Potom zo záhybov z jej sárí² vytiahla medenú mincu a položila ju k jeho nohám.

Gándhí zobral medenú mincu a starostlivo ju odložil.

Peniaze nadácie Čarkha Sangh boli pod správou Džamnalala Bajaja. Požiadal Gándhího o mincu, ale Gándhí to odmietol.

„Pre Čarkha Sangh držím šek v hodnote tisíciek rupií,“ povedal so smiechom Džamnalal Bajaj, „napriek tomu mi nedôveruješ pri tejto medenej mince.“

„Táto medená minca má oveľa vyššiu hodnotu ako tieto tisíce,“ povedal Gándhí.

„Ak má muž niekoľko lakhov³ a rozdá tisíc alebo dva, neznamená to ešte veľa. Ale táto minca bola možno všetkým, čo tá úbohá žena vlastnila. Dala mi všetko, čo mala. To bolo od nej veľmi šľachetné. Priniesla veľkú obeť. Preto si túto medenú mincu vážim viac ako desať miliónov rupií.“

1. (Čarka sangh – “Kolovrátková spoločnosť”). Keďže Gándhí bojkotoval anglický textil a chcel, aby si indovia znovu sami tkali látky, tak založil túto spoločnosť. Najmä, aby sa chudobní zapájali do tejto aktivity. Sám vo svojom voľnom čase išiel príkladom. Preto ho častokrát vidíme na fotografiách s kolovrátkom).

2. (ženský odev)

3. 1 lakh = 100 000



Sľub / Promise

Tento príbeh sa stal, keď Gándhí pracoval v meste Johannesburg v Južnej Afrike. Jeho kancelária bola 4 km od jeho domu.

Jedného dňa sa jeho kolega, pán Polak, spýtal Gándhího 13-ročného syna Manilala, či by mu mohol z tej kancelárie priniesť knižku. Manilal na to celkom zabudol a spomenul si na to až večer, keď mu to pán Polak znovu pripomenul.

Gándhí si zavolať Manilu a vraví mu: „Syn môj, viem, že noc je tmavá a cesta dlhá a nik na nej nie je. Budeš musieť prejsť celkom 8 km, ale dal si pánovi Polakovi svoje slovo. Sľúbil si, že mu prinesieš jeho knihu. Chod po ňu hneď teraz.“

Mama a zbytok rodiny boli nahnevaní, keď sa dopočuli o Gándhího rozhodnutí.

Trest znel až príliš kruto. Manilal bol ešte len dieťa, cesta dlhá a tmavá, nič by sa nestalo, keby tú knihu priniesol v ďalší deň.

Toto si všetci mysleli, no nikto sa neodvážil nič povedať. Vedeli, že keď sa Gándhí pre niečo rozhodol, nič už nezmenilo jeho úsudok.

Nakoniec sa Kalyan Bhai postavil a s odvahou vyhlásil: „Prinesiem tú knihu“.

Gándhí bol milý, ale vo svojej vôli neoblomný. „Ale bol to Manilal, kto to sľúbil.“

„Dobre, tak mi dovoľ ísť spolu sním, pôjdeme spolu!“, poprosil Kalyan Bhai.

Gándhí súhlasil a Manilal spolu s Kalyanom vyrazili po knihu.

Milý a slušný Gándhí vedel byť niekedy pevný ako skala.

Videl, že Manilal dodržal sľub a knihu priniesol.



Móhan a duch / Mohan and ghost

Noc bola tmavá a Móhan vystrašený. Vždy sa bál duchov. Vždy, keď bol v tme sám, bál sa, že na neho spoza rohu vyskočí duch. A dnes bola skutočne taká veľká tma, že si človek ledva dovidel na vlastnú dlaň.

Móhan musel prejsť z jednej izby do druhej. V momente, ako vykročil z izby, zdalo sa, že ho vlastné nohy začali viesť, z čoho sa mu poriadne rozbúšilo srdce.

Rambha, ich stará gazdiná stála pri dverách.

„Čo sa deje synu?“ zasmiala sa.

„Bojím sa, Dai,“ odpovedal Mohan.

„Bojíš sa, dieťa? A čoho?“

„Pozri, aká je tu tma! Bojím sa duchov!“ zašepkal vystrašene.

Rambha ho láskavo pohladila po vlasoch a riekla: „Kto to kedy videl, báť sa duchov!

Počúvaj pozorne: Mysli na Rámu a žiadny duch sa k tebe neodváži!

Nik ti ani vlások na hlave neskriví.

Ráma ťa ochráni.“

Rambhine slová dodali Móhanovi odvahy. Opakoval Rámove meno, keď odchádzal z izby.

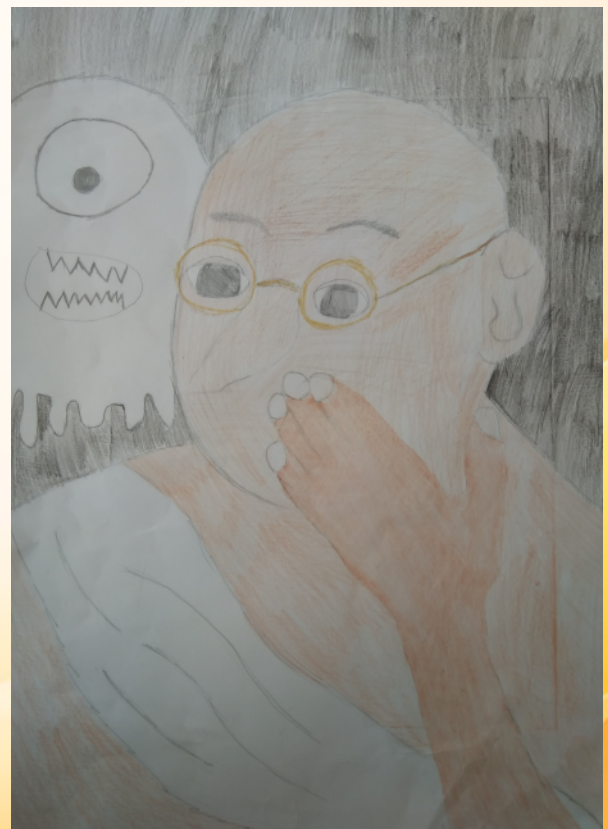
Od toho dňa, Móhan už nikdy nebol osamelý alebo ustráchaný. Veril totiž,

že kým je s ním Ráma, je v bezpečí.

Táto viera dodávala Gándhímu silu počas celého jeho života,

dokonca mu meno Ráma ostalo na perách aj v momente jeho smrti.

(Mahátmá Gándhi. Mahátmá - Veľký duch. Vlastným menom Móhandás Karamčand Gándhí)



GANDHI KATHA

Kathavachaka
Dr. Shobhana Radhakrishna
Hosted by SLOVINDIA

GANDHI KATHA



On the Occasion of the UN Day for Cultural Diversity for Dialogue and Development



Kathavachaka
Dr Shobhana Radhakrishna
Hosted by
SLOVINDIA
Spoločnosť Slovensko - Indického Priateľstva
Liptov, Slovakia

Livestreaming on
Thursday, 21th May 2020
6:00 pm to 6:45 pm UTC/GMT +2
<https://www.facebook.com/shobhana.radhakrishna>

Please join us for learning from Mahatma Gandhi's practices of Wellness of Body, Mind and Spirit for coping up and staying safe physically, mentally, emotionally and spiritually during the Global COVID-19 Pandemic

6th INTERNATIONAL DAY OF YOGA, 2020

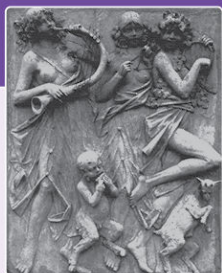


Satsangs



ŠTÁTNY KOMORNÝ ORCHESTER ŽILINA

Slovak Sinfonietta



DOM UMENIA FATRA

EXOTICKÉ INŠPIRÁCIE

štvrtok 5. 3. 2020 o 19.00

Debashish Chaudhuri

dirigent, India

Lukáš Szentkereszty

husle, koncertný majster ŠKO

Kristýna Fialová viola, ČR

Nao Higano soprán, Japonsko

Štefan Bučko recitácia

Program:

Wolfgang Amadeus Mozart

Ascanio in Alba KV 111

Largo a Gavotta z baletu

Les Petits Riens KV 299b

Koncertantná symfónia pre husle,

violu a orchester KV 364

John Alden Carpenter

Gitanjali Songs na verše

Rabindranátha Thákura

pre soprán a orchester – výber

Carl Nielsen

Alladin Suite – výber



MINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Mesto Žilina

OPERA
SLOVAKIA

severka.tv

Žilina.sk

večerník

MY

VSTUPNÉ: 8,- 10,- 12,- €. Platia abonmentné vstupenky AB.

PREDAJ VSTUPENIEK v informačnej kancelárii ŠKO Žilina, Dolný val 47 (tel.: 041/245 1111)

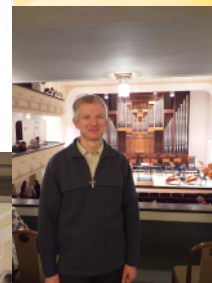
v pracovných dňoch 7.00 – 18.00, v deň koncertu do 18.50 hod.

Internetový predaj vstupeniek na www.navstevnik.sk. Podrobné informácie na našej webovej stránke.

Zmena programu a účinkujúcich vyhradená.

www.skozilina.sk

Concert of
Classical music
in Žilina



Regular meditation workshops



Občianske združenie
**SPOLOČNOSŤ SLOVENSKO – INDICKÉHO
PRIATELSTVA**

www.slovindia.sk e-mail: slovindia@slovindia.sk
mobil: 0908 / 481 898

Meditačný pobyt v Jakubovianoch

Milí priatelia,

Srdečne Vás pozývame na vikendový meditačný pobyt (ústranie)

10-12.júl (červenec) 2020

Ubytovanie je možné v **našom centre-áirame, Jakubovany 211, Liptovský Ondrej**, v útulných izbách bez prislušenstva, ktoré je hneď na chodbe.

Čo všetko Vás čaká?

- Jogové cvičenie, pránájama, meditácia
- Stretnutie v kruhu priateľov
- Prechádzky prírodou Západných Tatier s výhľadom na Kriváň (v mlčanlivosti)
- Slovensko-indická kuchyňa
- Meditácie a večerné posedenie pri sviečke
- Film o sebaopoznaní (R.Skarnitzl)

Cena: 43,-€ vrátane stravy

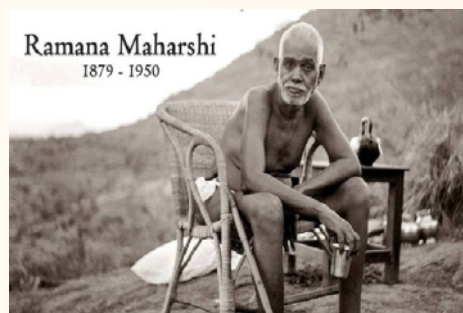
Nástup: piatok, príchod možný od 14,00h (spoločný program začne o 17h/večera)
sobota, raňajky – obed - večera

Odchod: nedeľa, (obed 13h), záver

Príhlášky: slovindia@slovindia.sk, 0908 481 898 – Ivan Malek

(Prípadný odvoz – dovoz Žel.st. L. Mikuláš-Jakubovany – info u správcu, u Ivana M.)

Ásram: <https://www.slovindia.sk/2020032702-sidlo-m-liptove>



Indian philosophy - every Tuesday at 7,30pm

"Paneer workshop" in Brezno, Farm - Agravital



Visitors from India and visitors of M.Gandhi Alley in Jakubovany



<https://youtu.be/YVepztuEtvE>

Different yoga & cooking workshops





WEBINAR ON THE OCCASION OF THE 150TH ANNIVERSARY OF GANDHI'S BIRTH

Man becomes great exactly in the degree in which he works for the welfare of his fellow-men.
M.K.Gandhi

Invitation for webinar on the occasion of the 150th Anniversary of Gandhi's birth in Jakubovany (Liptov region), the place where Gandhiji's alley is situated.

3.October 2020 at 2.30 pm

Program:

Opening – playing on sitar, Mr. Z.Hladik

Welcome speech of Dr.Galovičová – chairwoman of Slovak-Indian friendship Society

Speech of H.E. Sri Vanlalhuma – Ambassador of Indian Republic in Slovakia

Mr.Jasbir – board member of Indo-Slovak organisation in Delhi

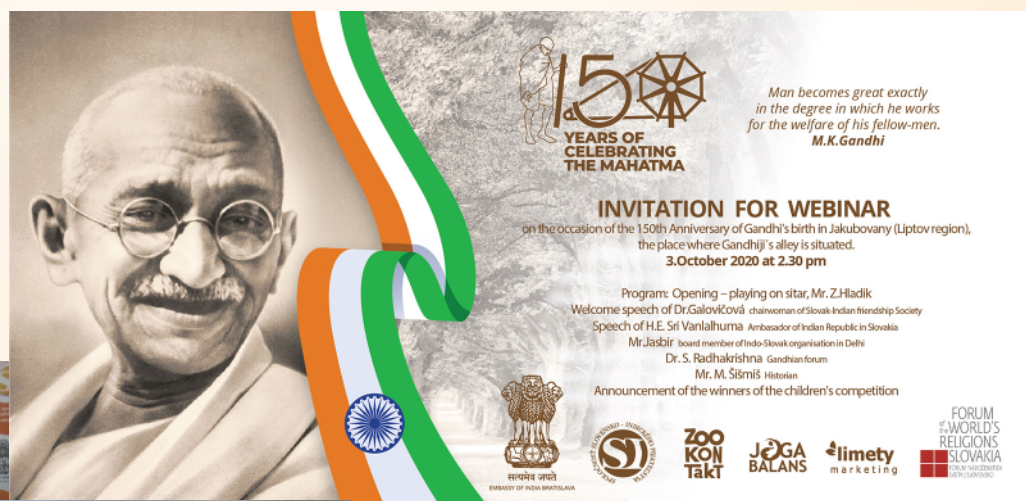
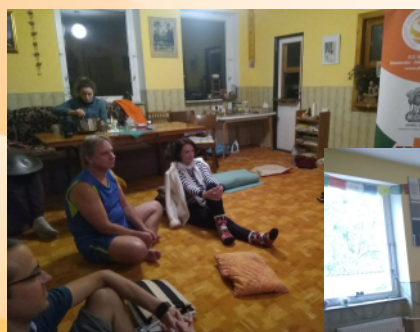
Dr. S.Radhakrishna – Gandhian forum

Mr.M.Šišmiš

Announcement of the winners of the children's competition

Video recording of the conference/Video záznam z konferencie:

<https://youtu.be/vTKN2FZspSw>



NATIONAL AYURVEDA DAY

Dear friends,
we have established closer cooperation with the Ayurvedic School. www.skolaajurvedy.sk
Enjoy the short contribution to National Ayurveda Day. It has been celebrated for a long time,
but the AYUSH ministry started its tradition in 2016.
Since then, the "National Ayurveda Day" has been celebrated.

Videos:

<https://youtu.be/eA4cR-QWodA> - in Slovak

and for English speaking:

https://youtu.be/rruP5T1_ASg

and short film: Aids in Ayurveda:

<https://youtu.be/GGxfX-r9LaE>



CCRAS presents a **weekly quiz competition**
on the theme
"Ayurveda for Covid-19"
on the occasion of
Ayurveda Day 2020

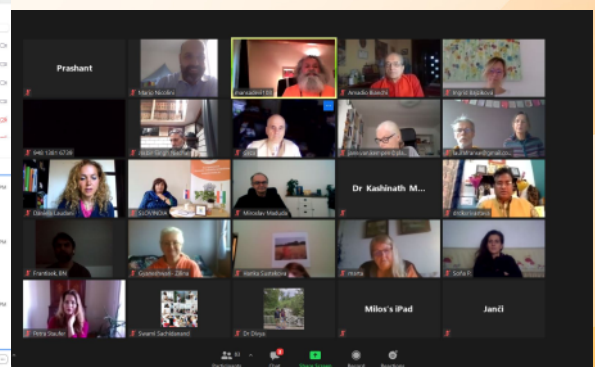
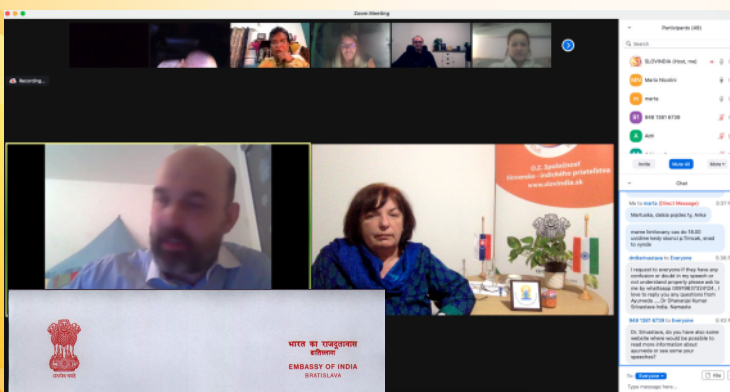
To play the quiz, click on the link below
<http://kap.ayushnext.com/#/index>

Start Date: 30th October 2020
Time: 5 am to 11.30 pm.

Winners to **win** exciting prizes!

ZOOM CONFERENCE AJURVEDA - YOGA - HOMEOPATHY & WELL-BEING OF MAN

30.1.2021



Dear guests, dear friends of India, Ayurveda, and Yoga.

I am very pleased that this conference is being organised, especially during the Corona pandemic that we are facing now. I believe that the practical knowledge from this event will help people to cope with this pandemic.

Yoga and Ayurveda are very ancient teachings originating in India. I would like to thank Dr. Galovičová, the director of Slovakia - Indian Friendship Association, who is a lifelong passionate yoga and India promoter.

I wish all the lecturers and participants a successful conference, a fruitful discussion. I believe that this cooperation will continuously develop, and last but not least, that this online conference is just the beginning and after the end of the pandemic we will all be able to meet in person and in full health.

Once again, on behalf of the Indian Embassy, I wish you all the best.

Sincerely

(Thomas Verghese)
Second Secretary

Video-recording from conference:

https://zoom.us/rec/share/FMYUoIYLBzhqizelxPCWe_1zJDcUWt598rpWvgeLrq04mkESNPbJFbuqje1SkYHS.WF40Ese5NTfINs0I

Passcode: 8Q?=kLn+

MANY THANKS FOR COOPERATION TO:

Indian Embassy in Bratislava, for the financial support
Indo-Slovak organisation
City Piešťany, Liptovský Mikuláš
OZ JESKO
Zdeněk Hladík (CZ)
AB Copy, Senec
Forum of Religions of the World (OZ Fórum náboženstiev sveta)
Exotic groceries, Namaste India, Bratislava
Ashoka, Indian restaurant in Bratislava
Joga Balans studio
ZOOKONTAKT
Limety
Katarína Bajzíkiová (Creative workshops for children)

Contacts:

CSOB: 4002466240/7500

Information necessary for 2 % from your VAT for non-profit organizations:

Name: Občianske združenie Spoločnosť Slovensko – indického priateľstva

Legal form: Občianske združenie

Adress: Jakubovany 211, 032 04 Liptovský Ondrej

IČO: 31118194

slovindia@slovindia.sk

Sincere thanks to all volunteer helpers, donors and sympathisants.

For the whole team of co-workers:

PhDr. Anka Galovičová, chairwoman

In a beautiful region under the mountains, a picturesque region is waiting for you.
It's Jakubovany, trust me, mountains Baranec and Kriváň guard them too.
You can touch the clouds when you get up early in the morning or exercise in the grass,
full of flowers, it's quite warming. If you want something in your belly,
home cooking is for you here. Follow us, slowly, along the path so that you don't hit the deer.
They jump here and there, on that green meadow, come rain, shine or snow.
Even the cows are waiting for you, the ones that give good milk ...
Collect the herbs and drink the tea for your throat, it's like silk.
Indulge in solitude, let yourself be silenced from rush.
Recall Him, the one, who always keeps you happy.
Be grateful for all the gifts he has provided. Keep in oneness with Him,
may His Will happen and let yourself be guided.
Always keep that in mind, don't argue with Him,
so you can see clearly and so you are not blind.

